ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΤΕΤΑΡΤΗ
11
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1931

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ [ΜΕΤΟΧΙΚΗ]
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΛΕΣΒΟΥ (Π. Ο. Α.)

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε. ΚΑΛΔΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ:
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Θ. ΓΚΡΑΒΑΛΗΣ

ΕΤΟΣ 16ον
ΑΡΙΘ. 4505

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΔΕΛΦΗ ΜΑΣ ΚΥΠΡΟ

Σ' ὁλόκληρη τὴν Ἑλλάδα θὰ κλείσουν σήμερα τὰ καταστήματα ἀπὸ 10 ἕως 10 1)2 π. μ. καὶ θὰ κρατηθῇ πεντάλεπτος ἀκινησία καὶ σιγή. Τὸ πανελλήνιον εἰς στάσιν προσοχῆς καὶ προσευχῆς.

ΓΑΙΑ ΜΙΧΘΗΤΩ ΠΥΡΙ

ΕΥΓΕ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΙΕΡΟΨΑΛΤΑΣ

Αἱ ἀποφάσεις τοῦ Συνδέσμου Ἱεροψαλτῶν νὰ φθάσουν μέχρις ἀπεργίας, εἶνε ἀποφάσεις ἁρμόζουσαι εἰς ἐλευθέρους πολίτας. Ὁ Ἐνοριακὸς Νόμος τοῦ κ. Παπανδρέου, διὰ μὲν τὰς ἐκκλησίας εἶνε ληστρικός, διὰ δὲ τοὺς ἱεροψάλτας καὶ τὸ λοιπὸν προσωπικὸν αὐτῶν εἶνε ἀδικώτατος. Δικαίως λοιπὸν ἐξηγέρθησαν κατ' αὐτοῦ αἱ Ἐκκλησιαστικαὶ Ἐπιτροπαὶ καὶ οἱ ἱεροψάλται.

Δικαίως ἀγανακτοῦν οἱ ἐνορῖται κατὰ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ ἐπὶ τῶν Θρησκευμάτων, ὁ ὁποῖος ἀφοῦ ἀπεγύμνωσε τὰ Μοναστήρια ἀπὸ τὰς περιουσίας των, ἐννοεῖ νὰ μεταβάλῃ καὶ τὰς ἐκκλησίας εἰς στάβλους. Διότι ὅταν αἱ ἐκκλησίαι δὲν ἔχουν τὰ μέσα νὰ εὐπρεπίζωνται καὶ νὰ προκαλοῦν τὸν σεβασμὸν τῶν Χριστιανῶν, ὅταν ἀπομακρυνθοῦν ἀπ' αὐτὰς οἱ καλύτεροι ἐκκλησιαστικοὶ μουσικοί, ποῖον θὰ εἶνε τὸ μέλλον των; Στείλατε στὸ Ταμεῖον τῶν Ἀθηνῶν τὰ 40 ο)ο τῶν εἰσπράξεων λέγει ὁ κ. Παπανδρέου, καὶ δὲν μὲ ἐνδιαφέρει τί θὰ ἀπογίνουν αἱ Ἐκκλησίαι. Ἂν δὲν ἔχετε ἄλλους πόρους, δημιουργήσατε. Κάμετε ἐράνους, ἐνεργεῖτε ἑορτάς

Ἀλλ' ὅταν αἱ Ἐκκλησίαι συντηροῦνται ἀπὸ τὰ ντάναγκ, ὁποῖος σεβασμὸς θὰ ἀπομείνῃ στὰς ψυχὰς τῶν χριστιανῶν πρὸς τοὺς ἱεροὺς ναούς;

Καὶ ὅταν οἱ πολῖται γνωρίζουν ὅτι οἱ ἔρανοι ὑπὲρ τῶν Ἐκκλησιῶν γίνονται, διότι ὁ κ. Παπανδρέου ἠθέλησε νὰ πλουτίσῃ τὸ Ταμεῖον τῶν Ἀθηνῶν, διὰ νὰ εὐωχοῦνται οἱ ἡμέτεροι, ποῖος θὰ προσφέρῃ ἐράνους;

Ὁ λαὸς παρακολουθεῖ τί γίνεται ἐκεῖ κάτω. Τὸ Ταμεῖον τῶν Μοναστηριακῶν περιουσιῶν μισθοδοτεῖ στρατιὰν ὅλην ἡμετέρων. Εἶνε ἐγκατεστημένον ἀντὶ ἀδροῦ ἐνοικίου εἰς τὴν οἰκίαν τῆς κ. Μινέικου, μητρὸς τῆς ἐκ νομίμου γάμου συζύγου τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν.

Προΐσταται δυστυχῶς τῶν Ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει καμμίαν δυσκολίαν εἰς νὰ καταπατῇ τοὺς ἱεροὺς ἐκκλησιαστικοὺς νόμους καὶ κανόνας.

Ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐκκλησιαστικῶν ἔπρεπε νὰ ἵσταται πολιτικὸς ἀνὴρ ἀμέμπτου κοινωνικῆς ἠθικότητος, καὶ ἀπολύτως σεβαστοῦ πρὸς τὰς ἐκκλησιαστικὰς ἐντολὰς καὶ παραδόσεις.

Ἦτο λοιπὸν ἐπόμενον νὰ μὴ διστάσῃ ὁ κ. Παπανδρέου νὰ βάλῃ χέρι στὰ Μοναστήρια καὶ στὰς Ἐκκλησίας καὶ νὰ διαταράξῃ τὴν ἀνέκαθεν κρατοῦσαν τάξιν. Ὁ κ. Παπανδρέου δὲν περιωρίσθη εἰς τὸ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰ συμφέροντα μόνον τῆς πενθερᾶς του. Περιμάζευσε καὶ σωρὸν φίλων εἰς τὰ δύο Ταμεῖα, τὸ Μοναστηριακὸν καὶ τὸ Τ.Α.Κ.Ε. Ὁ ἰδιαίτερος φίλος του κ. Σκαράντζος διορίζεται Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος παρὰ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ καὶ τιτλοφορεῖται Μέγας Λογοθέτης, μισθοδοτούμενος, καθὰ γράφουν τὰ «Ἀθηναϊκὰ Νέα», μὲ 20.000 δραχμὰς μηνιαίως.

Ἐρρήμωσαν λοιπὸν αἱ Μοναστηριακαὶ καὶ αἱ Ἐκκλησιαστικαὶ περιουσίαι.

Ἂς χορτασθοῦν οἱ φίλοι. Ἀλλ' ἂς μείνουν νηστικοὶ οἱ ἱεροψάλται καὶ οἱ νεωκόροι. Ἂς μεταβληθοῦν εἰς στάβλους αἱ Ἐκκλησίαι. Ἡ Μοναστηριακὴ περιουσία τῆς Λέσβου ἂς ἐξανεμισθῇ. Τί καὶ ἂν ἡ Μονὴ τοῦ Λειμῶνος ἔκτιζεν ἄλλοτε σχολεῖα καὶ ἐμισθοδότει καθηγητὰς καὶ ἦτο χορηγὸς εἰς κάθε κοινωνικὴν καὶ ἐθνικὴν ἀνάγκην;

Τί καὶ ἂν ἔχασεν ἡ Λέσβος μίαν ζωντανὴν περιουσίαν 30,000,000 δραχμῶν; Μήπως ὁ κ. Παπανδρέου εἶνε Λέσβιος διὰ νὰ συγκινηθῇ ἀπὸ τοιαῦτα πράγματα; Ἐκεῖνος ἐξακολουθεῖ τὸ κακοποιὸν ἔργον του. Ὁ ἐνοριακὸς νόμος νὰ ἐφαρμοσθῇ, οἱ ἡμέτεροι νὰ ἱκανοποιηθοῦν καὶ γαῖα μιχθήτω πυρί.

ΕΚΗΡΥΧΘΗ ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ Ο ΣΙΝΟΪΑΠΩΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

ΠΕΚΙΝΟΝ, 10. Τὸ πρακτορεῖον Ρώϋτερ ἀγγέλει ὅτι νέαι ταραχαὶ ἀντιϊαπωνικοῦ χαρακτῆρος ἐξερράγησαν τὴν νύκτα εἰς Τιὰν Τσίν. Ἡ Ἰαπωνικὴ φρουρὰ νομίσασα ὅτι εὑρίσκεται ἐν κινδύνῳ ἐβομβάρδισε σφοδρῶς ἐπὶ δίωρον τὴν Κινεζικὴν συνοικίαν τῆς πόλεως. Ἐκ τοῦ βομβαρδισμοῦ ὑπάρχουν πολλοὶ νεκροὶ καὶ τραυματίαι, ἡ δὲ τάξις ἀποκατεστάθη ἀμέσως μετ' αὐτόν.

ΤΟΚΙΟ, 10. Κατὰ τηλεγράφημα πρὸς τὴν κυβέρνησιν ληφθὲν τὴν νύκτα ἐκ Μοῦκδεν ὁ Κινέζος στρατηγὸς Τσάγκ Σὰν κυβερνήτης τοῦ Χὶ—Λούγκ—Κιάγκ ἐκήρυξεν ἐπισήμως τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Ἰαπωνίας, ἐξασφαλίσας πρὸς τοῦτο καὶ τὴν συνδρομὴν τοῦ στρατάρχου Τσάγκ—Σοὺ—Διάν.

Κατόπιν τῆς εἰδήσεως αὐτῆς ἰσχυρὰ μοῖρα Ἰαπωνικοῦ στόλου συνοδεύουσα μεταγωγικὰ πλήρη στρατοῦ ἀνεχώρησεν ἐσπευσμένως διὰ τὰ Σινικὰ ὕδατα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. Κατόπιν τῆς δυσαρέστου τροπῆς ἣν ἔλαβον τὰ Σινοϊαπωνικὰ τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. συνέρχεται αὔριον [σήμερον] ἐνταῦθα ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Μπριάν.

ΓΕΝΕΥΗ, 10. Ἡ Γραμματεία τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἔλαβε τὴν νύκτα τηλεγραφικὴν ἀπάντησιν τῆς Κινεζικῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν νόταν τοῦ Μπριὰν τῆς 6 τρέχοντος.

Διὰ τῆς ἀπαντήσεως της ταύτης ἡ Κινεζικὴ κυβέρνησις καταγγέλει τὴν Ἰαπωνίαν ὡς μὴ τηροῦσαν τὰς διεθνεῖς της ὑποχρεώσεις καὶ ὡς διεξάγουσαν πραγματικὸν πόλεμον παρὰ τὰς συστάσεις τῆς Κ. Τ. Ε.

Ἐπίσης ἐλήφθη τηλεγραφικὴ ἀπάντησις τῆς Ἰαπωνίας εἰς τὴν ἰδίαν νόταν, διὰ τῆς ὁποίας αἱ εὐθῦναι τοῦ πολέμου ἐπιρρίπτονται εἰς τὴν Κίναν καὶ δηλοῦται ὅτι τὰ Ἰαπωνικὰ στρατεύματα πυροβολοῦν μόνον ὁσάκις προκαλοῦνται.

ΧΑΡΜΠΙΝ, 10. Αἱ Ρωσσικαὶ συγκεντρώσεις εἰς τὰ σύνορα τῆς Μαντζουρίας ἀπέβησαν προκλητικαί.

ΣΟΦΙΑ, 10. Βούλγαρος κομμουνιστὴς μόλις ἐξελθὼν τῶν φυλακῶν ἐφόνευσεν εἰς τὸ χωρίον Κουμαρίτσα 8 πρόσωπα ἐν οἷς καὶ τὸν ἀστυνομικὸν διευθυντὴν καὶ ἐτραυμάτισεν ἕτερα 7. Ὁ κομμουνιστὴς ἐτράπη εἰς τὰ ὄρη.

ΑΓΚΥΡΑ, 10. Τὸ πρακτορεῖον τῆς Ἀνατολῆς διαψεύδει κατηγορηματικῶς τὴν εἴδησιν καθ' ἣν ὁ Διεβίνωφ ἔπεισε τὴν Τουρκίαν νὰ μὴ εἰσέλθῃ εἰς τὴν Κ. Τ. Ἐθνῶν.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 10 (Ρώϋτερ).
Πρωϊνὸν ἄνοιγμα

		Στοκχόλμης	17,25
		Κοπεγχάγης	17,75
Ἐπὶ Παρισίων φρ.	95,80	Ὄσλο	17.75
Ν. Ὑόρκης Δολ.	3,85	Βιέννης	28.—
Βρυξελλῶν	27.1]2	Πράγας	150,—
Γενεύης	19,75	Ἑλσιγκφορς	191,—
Ἀμστερνταμ	9.5]8	Μαδρίτης	43,55
Μιλάνου	75,—	Ἀθηνῶν	310.—
Βερολίνου	16.50	Βουκουρεστίου	650.—

ΣΧΟΛΙΑ

ΗΤΟ ἑπόμενον. Ἄνθρωποι σεβόμενοι ἑαυτοὺς δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀνεχθοῦν ὅπως περικοπῇ ὁ μισθὸς πτωχῶν βιοπαλαιστῶν, διὰ νὰ ἐφαρμοσθῇ ὁ ἐνοριακὸς νόμος ὡς τὸν κατεσκεύασεν ὁ κ. Παπανδρέου. Καὶ ὁ κ. Ἀλεξανδρῆς καὶ ὁ κ. Χιωτέλης παρῃτήθησαν ἀπὸ τὴν Ἐκκλησιαστικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Μητροπολιτικοῦ ναοῦ, διότι τὸ Μητροπολιτικὸν Συμβούλιον περιέκοψε τὸν μισθὸν τῶν ἱεροψαλτῶν καὶ τοῦ νεωκόρου, γιὰ νὰ τροφοδοτῇ τὸ ἐν Ἀθήναις Ταμεῖον Τ.Α.Κ.Ε. Ἡ παραίτησίς των τοὺς τιμᾷ διότι ἀποδεικνύει ὅτι εἶνε ἄνθρωποι μὲ συνείδησιν, μὴ ἀνεχόμενοι νὰ ἴδουν ἐπὶ τῶν ἡμερῶν των τὴν ἀπογύμνωσιν καὶ τὴν κατάπτωσιν τῶν ἱερῶν Ναῶν.

Ο ΚΟΣΜΟΣ τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν μας σύσσωμος καὶ ἐν ἐξεγέρσει ζητεῖ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν τὴν ἄμεσον ἐφαρμογὴν τοῦ κατοχυροῦντος τὰς τιμὰς τοῦ ἐλαίου Νόμου, διὰ νὰ σωθῇ ἀπὸ ἀπειλουμένας καταστρεπτικὰς ὑποτιμήσεις. Καὶ ἡ φωνὴ αὐτὴ τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν μας πρέπει τέλος πάντων νὰ ἀκουσθῇ. Τὸ μαχαῖρι ἔφτασε στὸ κόκκαλο πλέον.

ΤΟ ΑΝΩΤΑΤΟΝ Ἐκπαιδευτικὸν Συμβούλιον καταρτίζει προγράμματα διδασκαλίας εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν Γυμνασίων. Ἀλλὰ τί χρησιμεύουν τὰ προγράμματα, ὅταν δὲν ὑπάρχουν καθηγηταὶ νὰ διδάξουν; Καὶ ἂν μὲν δὲν ὑπῆρχον καθηγηταὶ νὰ διορισθοῦν, θὰ ἠδύνατο ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας νὰ δικαιολογηθῇ. Ἀλλ' εἶνε γνωστὸν ὅτι ἔχομεν εὐτυχῶς ἐπάρκειαν διδακτικοῦ προσωπικοῦ. Δὲν ἔχομεν δυστυχῶς διοίκησιν εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ δι' αὐτὸ ἀλλοῦ μὲν ὑπάρχουν πλεονάζοντες καθηγηταὶ καὶ ἀλλοῦ μένουν οἱ μαθηταὶ χωρὶς καθηγητάς, ὡς γίνεται στὸ δικό μας Πρακτικὸν Λύκειον. Ἕως πότε θὰ βαστάξῃ ἡ κατάστασις αὐτή; Ἕως πότε οἱ μαθηταὶ τοῦ Πρακτικοῦ μας Λυκείου θὰ περιφέρωνται στοὺς δρόμους κατὰ τὰς ὥρας τοῦ μαθήματος τῶν Ἑλληνικῶν; Ἠκούσθη ποτὲ σχολεῖον Μέσης Ἐκπαιδεύσεως εἰς τὸ ὁποῖον νὰ μὴ διδάσκωνται οἱ μαθηταὶ Ἑλληνικά; Ἰδοὺ ποῦ κατήντησε τὴν ἐκπαίδευσιν ὁ κ. Παπανδρέου, ὁ ὁποῖος ἔπρεπε νὰ προΐσταται Ὑπουργείου Θεάτρου καὶ ὄχι Ὑπουργείου Παιδείας.

ΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ Π. ΦΑΛΗΡΟΥ

Ἐξ ἐπιστολῆς, τὴν ὁποίαν μᾶς ἀπέστειλεν ἐκ Παλαιοῦ Φαλήρου ὁ φίλος νευρολόγος καὶ ψυχίατρος κ. Κων. Κατσαρᾶς, πληροφορούμεθα ὅτι τὸ ἐν Παλαιῷ Φαλήρῳ ἑξατάξιον Γυμνάσιον δὲν ἔχει καθηγητὴν τῶν Ἑλληνικῶν. Ἀλλ' ὅπως ὀρθότατα παρατηρεῖ ὁ κ. Κατσαρᾶς, δὲν πρέπει νὰ παραπονούμεθα, ἂν τὰ παιδιά μας ἐξέρχωνται ἀγράμματα ἀπὸ τὰ Γυμνάσια, ἀφοῦ εἶνε ἀδύνατον νὰ ἐκπαιδευθοῦν χωρὶς καθηγητὰς τοῦ κυριωτέρου τῶν μαθημάτων. Τί λέγει ἐπ' αὐτοῦ ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας;

«Ἀκρόπολις»

Η ΖΩΗ ΤΩΝ ΧΩΡΙΩΝ

ΠΟΛΥΧΝΙΤΟΣ

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΕΙΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΝ ΠΟΛΙΣ ΤΗΣ ΛΕΣΒΟΥ

(Τοῦ περιοδεύοντος ἀνταποκριτοῦ μας)

Τὰ αὐτοκίνητα ποὺ ἐκτελοῦν τὸ δρομολόγιον τῆς περιφερείας τοῦ Πολυχνίτου μὲ τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Νησιοῦ μας, σταθμεύουν στὸ γνωστὸ Χάνι τοῦ Πατσαδέλα.

Μαζὸ μὲ ἄλλους ἐπιβάτας μπαίνουμε καὶ μεῖς σ' ἕνα ἀπ' αὐτὰ καταβάλλοντες τὸ ἐκ δραχμῶν πεντήκοντα (ἀριθ. 50) χαράτσι, δι' ἀντίτιμον τοῦ ναύλου μας.

Ὁ πρὸς τὸν Πολυχνίτον δρόμος εἶναι θαυμάσιος μέχρις ἑνὸς σημείου καὶ ἐπιτρέπει στὸ αὐτοκίνητό μας νὰ τρέχει μὲ μιὰ διασκεδαστικὴ ταχύτητα, ἀπὸ τὴν Ἐπάνω Σκάλα μέχρι τὴ Μόρια καὶ ἀπ' ἐκεῖ μέχρι τὰ Κεραμιὰ καὶ πρὸς τὴν διασταύρωσιν τῶν δρόμων Ἰππείου—Ἀσωμάτου, ὁπότε ἀρχίζουν τὰ βάσανα τῆς κακοστρατιᾶς. Τὸ αὐτοκίνητό μας γρήγορα ἀρχίζει νὰ ταλαντεύεται καὶ νὰ μπατάρει στοὺς ἀτέλειωτους λάκκους τοῦ δρόμου. Ἀπ' τὸ σημεῖο αὐτὸ τοῦ δρόμου μοιάζει σὰν μὲ πλεούμενο ποὺ ταξιδεύει πάνω σὲ φουρτουνιασμένη θάλασσα. Τὸ μαρτύριο τῶν ἐπιβατῶν ἀρχίζει καὶ δὲν τελειώνει παρὰ μόνο μὲ τὸ τέλος τοῦ ταξιδιοῦ.

Ὁ ἁμαξητὸς δρόμος αὐτὸς ἀπ' τὴ παραπάνω διασταύρωσι καὶ μέχρι τῆς ἀνηφοριᾶς ἀπ' τὴ Καρίνη κι' ἔπειτα, καὶ ἀπὸ τὴ διασταύρωσι πάλι, Ἀγιάσσου Πολυχνίτου, μέχρι τῆς θέσεως Ἅγ. Δημήτριος καὶ ἐκεῖθεν μέχρι Βασιλικῶν Πολυχνίτου καὶ Βρυσᾶς εἶνε σὲ τέτοια σημεῖα κατεστραμένος ποὺ σὲ πολλὰ μέρη καθίσταται ἐπικινδυνωδεστάτη ἡ διάβασις, ὄχι μόνο στὰ αὐτοκίνητα ἀλλὰ καὶ στὰ παντὸς εἴδους ὀχήματα, στὰ ζῶα, μὰ καὶ στοὺς πεζοὺς ἀκόμα, χωρὶς ἀπολύτως καμμιὰ ὑπερβολή.

Ἰδίως ἀπὸ τῆς θέσεω, Ἅγιος Δημήτριος καὶ μέχρι τῆς Μεγάλης Λίμνης, ποὺ ἡ τοποθεσία τοῦ ἐδάφους σχηματίζει ἕνα σωρὸ στροφὲς ἀπότομες, καὶ πιὸ πέρα ποὺ τὰ ρεύματα τῶν γύρωθεν πρὸ τῆς Μεγάλης Λίμνης χειμάρρων, ἔχουν παρασύρει καὶ αὐτὰς τὰς βάσεις τοῦ δρόμου ἀκόμη. Ἔπειτα ἀπὸ τὴ Μεγάλη Λίμνη καὶ μέχρι τῆς θέσεως Στενοκλειδὶ χάλια ἐντελῶς ἀξιοθρήνητα.

Ἐκεῖθεν πάλιν καὶ εἰς ἀπόστασιν πεντηκοντάδος μέτρων, μιὰ ἑτοιμόρροπη γέφυρα ἀναγκάζει τὰ αὐτοκίνητα νὰ περνοῦν μέσα ἀπ' τὸν παρακείμενο χείμαρρο, πρᾶγμα ποὺ μπορεῖ νὰ γίνεται ὄχι διαρκῶς βέβαια, διότι μὲ τὸν προσεχῆ χειμῶνα τὰ νερὰ τούτου θὰ γίνουν αἰτία νὰ διακοπῇ παντελῶς ἡ συγκοινωνία αὐτή.

Γιὰ τὴν ἐπιδιόρθωσι τῆς γεφύρας αὐτῆς ἐφιστῶμεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ, τὴ προσοχὴ τῶν Δημοσίων Ἔργων μας, γιὰ τὴν ὅσον τὸ δυνατὸν ταχυτέραν ἐκτέλεσίν της.

Ἀπ' τὸ σημεῖο πάλιν τοῦτο

[Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα]

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΤΑ ΠΑΛΤΑ

Τώρα ποὺ κάνει κρύο συνέλληνες, καὶ τώρα ποὺ ὁ οὐρανὸς ἔχει τοὺς [illegible] του συναγμένους καὶ τώρα ποὺ ἀναγκάζεται νὰ σκουπίζῃ κάθε τόσο τὴ μύτη μὲ τὰ στεγνὰ μαντήλια τῶν γεφῶν, ἐλάτε νὰ κάνουμε κάποιο μικρὸ σεργιάνι στὰ σοκκάκια.

Βάζετε τὸ παλτό σας;

Λαμπρή.

Διότι περὶ παλτοῦ θὰ γίνῃ ἡ συζήτησις. Τὸ παλτὸ ἢ τὸ πανωφόρι—ὅπως σᾶς ἀρέσει—πάνω στὶς πλάτες τῶν συμπολιτῶν θὰ μᾶς ἀφηγηθῇ σήμερα τὴν τραγικὴ ἱστορία τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως ποὺ μαστίζει τὸν ἄχαρο Τόπο καὶ βασανίζει τὴν ἄθλια αὐτὴ γῆ.

Ἕνας λαὸς δυστυχεῖ. Δυστυχεῖ, ἔστω, πολύ, καὶ τόσο πολύ, ὥστε καννιβαλικὰ νὰ ἀρχίζῃ πλέον νὰ ὀρέγεται καὶ αὐτὸ τὸ ἀνθρώπινο σῶμα. Πῶς θὰ καταλάβῃ αἴφνης ὁ διαβάτης, ὁ περιηγητὴς αὐτὴ τὴ δυστυχία τοῦ λαοῦ; Ἀπὸ τὴν πεῖνα του; Ποτέ; Ἀπὸ τὴν πεῖνα δὲ θὰ μπορέσῃ τίποτε νὰ καταλάβῃ: ὅποιος πεινᾶ δὲν φέρει στὸ μέτωπό του τὴ βούλα:

«—Δὲν ἔφαγα!...»

Ὑπάρχουν ὀντάρια κοκκινιά, σαφραμάρικα, σταφιδιασμένα, παλιονά, ὀντάρια ποὺ θαρρεῖς ὅτι δὲ ζητοῦν παρὰ τὸ σάβανό των γιὰ νὰ τὰ τινάξουν. Ἔτσι; Καὶ ὅμως πρὸ ὀλίγου ἐμπουζούριασαν σὲ λουκούλλειο γεῦμα χαβιάρι, γάλα, βούτυρο καὶ γάλα...

Καὶ βλέπεις ἄλλους, ἢ παιδαροὺς ἕως ἐκεῖ πάνω, ἄντρες θεριά, ποὺ στάζουν αἷμα καὶ ἀλκή.

Τοὺς ρωτᾶς:

— Κάθε πότε τρῶς;

— Κάθε Λαμπρή!

Ἡ πεῖνα δὲ φαίνεται. Ἡ κοιλιὰ δὲν ἔχει παράθυρο, ὥστε νὰ μπορῇ ἡ Περιέργεια νὰ ρίξῃ μέσα στὰ ἔντερα ἕνα βλέμμα. Ἡ κοιλιὰ δὲν εἶνε δημόσιος χῶρος. Εἶνε δωμάτιο κλειστὸ καὶ ἐκεῖ μέσα ἡ διαδήλωσις τοῦ γουργουρητοῦ διεξάγεται τῶν θυρῶν κεκλεισμένων. Ἴντρα μούρος.

Ἐνῷ τὸ παλτό; Ἄχ, αὐτὸ φαίνεται. Ἡ ράχι ἁπλώνεται στὴ δημοσιὰ σὰν κέλυφος χελώνης. Ἐνῷ περνᾷ ἀπαρατήρητος ἡ φάλτσα βοὴ τῆς ὀρχήστρας τῶν σπλάγχνων, τὸ παλτὸ πάνω στοὺς ὤμους κραυγάζει ὅτι τὸ πλάσμα ποὺ βρίσκεται κάτω ἀπὸ τοὺς ὤμους πεινᾷ, πεινᾷ, πεινᾷ.

Ὤ, τὰ παλτά!

Κυττάξτε τα λίγο:

Ρακένδυτα, κουρελιασμένα. Ὅλα λίγδα καὶ πουρί. Παλτά, πανωφόρια μανδύαι, ἀδιάβροχα ἀμπέχονα, νιτσεράτες, [illegible] πλέον ἀπόμαχοι, ἱεροὶ βετεράνοι, ἥρωες ἀνάπηροι, σακάτες, ἀκρωτηριασμένοι, ἐπὶ χρόνια καὶ χρόνια καὶ χρόνια ἐχθροὶ πολέμαρχοι κατὰ τοῦ Βορρηᾶ.

Ἔχουν ἕνα ὕφος τόσο ἀπεγνωσμένο!

Εἶνε σὰν νὰ λένε στοὺς κατόχους:

— Ἄχ! Φτάνει πιά!

Ζητοῦν ἀποστράτευσι. Ἀπόκαμαν νὰ κρεμόνονται πάνω στὰ παγίδια τῆς Δυστυχίας. Ζητοῦν ἔλεος. Ποθοῦν πιὰ νὰ πεθάνουν σὰν γέρικα ἄλογα μυλωνᾶ. Νὰ πεθάνουν! Μάταια ἀγωνίζονται νὰ ξεφύγουν, τρύπια, λερωμένα, γκαβά, μὲ τὰ φόντρα λεπρή, μὲ ὀπὲς ὑαλώδεις, ἀπλανεῖς, σὰν ὀφθαλμοὶ σφαγμένου, σωριασμένου σὲ τάφο νεκροῦ.

— Ὄχι! Ἐκεῖ θὰ παλαίουν, ἐκεῖ, πάνω στὶς μελανὲς ροχοκοκκαλιές, ἕως ὅτου μαζὶ νὰ ξαπλώσουν στὸ μνῆμα, ράχες μαζὶ καὶ παλτά, ἕως ὅτου μαζὶ νὰ καθαρίσουν τὶς κηλίδες μέσα στὸ πανίσχυρο βαφεῖο τῆς ἔντιμης Γῆς.

ΣΙΣΥΦΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΕΡΟ ΑΣΒΕΣΤΙ ΓΙΑ ΛΙΠΑΣΜΑ ΚΑΙ ΨΕΚΑΣΜΟΥΣ

Εἰς τὸ «Γεωργικὸν Δελτίον» ἐδημοσιεύθη [illegible] μελέτη τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Γεωργικῆς Ἑταιρείας κ. Π. Α. Δεκάζου περὶ τῆς μεγάλης χρησιμότητος τῆς ἀσβέστου διὰ τὰ δένδρα καὶ ἐν γένει διὰ τὰ σπαρτά, ἰδίως δὲ τὰ ὄσπρια, τριφύλλια, δημητριακὰ κλπ., ὧν ἡ ἀπόδοσις πολλαπλασιάζεται· διότι τὸ ἀσβέστι εἶναι ἀναγκαιοτάτη καὶ πολύτιμος δι' αὐτὰ τροφὴ καὶ ὅταν ἀκόμη ἔχουν ἄλλα λιπάσματα.

Ἐπίσης διὰ τὰς βοσκὰς εἶναι χρησιμώτατον τὸ ἀσβέστι. Διότι ὅταν ἡ γῆ δὲν ἔχει ἀρκετὸ ἀσβέστι (καὶ τέτοιες γαῖες ὑπάρχουν σὲ πολλὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος, ὡς π. χ. εἰς Πήλιον, Ἄργος, Ναύπλιον, Καρδίτσαν, Τρίκαλα, Ἄρταν, Μεσολόγγιον, Ἀγρίνιον, Σέρρας, Νιγρίταν, Λειβαδιάν, Κωπαΐδα καὶ ἄλλα μέρη ὅπου τὰ χωράφια εἶνε μαυρόγαιες, ἢ εἶνε ἀποξηραμένες λίμνες, ἢ βάλτοι καὶ ἔχουν φυσικὰς ὀργανικὰς ὕλας), τὸ ἀσβέστι κάνει νὰ λυώνουν εὔκολα αἱ ὕλες αὐτὰς καὶ ἔτσι πλουτίζεται ἡ γῆ μὲ τὸ καλύτερον λίπασμα.

Ἐπίσης τὰ χωράφια τὰ σφιχτὰ γίνονται ἀφράτα καὶ ἀντὶ νὰ ἔχουν ἀγριάδες, ρείκια, φτέρες καὶ ἄλλα ἐπιβλαβῆ διὰ τὴν καλλιέργειαν ἀγριόχορτα, ἀρχίζουν νὰ βγάζουν ἕνα λεπτὸν χορτάρι, καθὼς καὶ ἀγριόβικον, τριφύλλια καὶ ἄλλα φυτὰ ὀσπριώδη, ποὺ δίνουν καλὴ νομὴ διὰ τὰ ζῷα.

Εἰς τὴν μελέτην τοῦ κ. Π. Α. Δεκάζου εἶναι ἐκτεθειμένες ὅλες αἱ ὁδηγίες καὶ τῆς ἀναγκαίας ποσότητος τῆς ἀσβέστου εἰς κάθε χωράφι καὶ γιὰ κάθε στρέμμα, καθὼς καὶ περὶ τοῦ καλυτέρου τρόπου καὶ χρόνου τῆς λιπάνσεως μὲ ἀσβέστι. Ἐν αὐτῇ δὲ λέγομεν, ὅτι ὁ εὐκολώτερος καὶ οἰκονομικώτερος τρόπος εἶναι ἡ χρησιμοποίησις σκόνης ἀσβέστου διότι ἔτσι μοιράζεται τὸ ἀσβέστι εὔκολα ὁμοιόμορφα, καὶ ἀμέσως εἰς τὸ χωράφι, χωρὶς καμμίαν προπαρασκευήν.

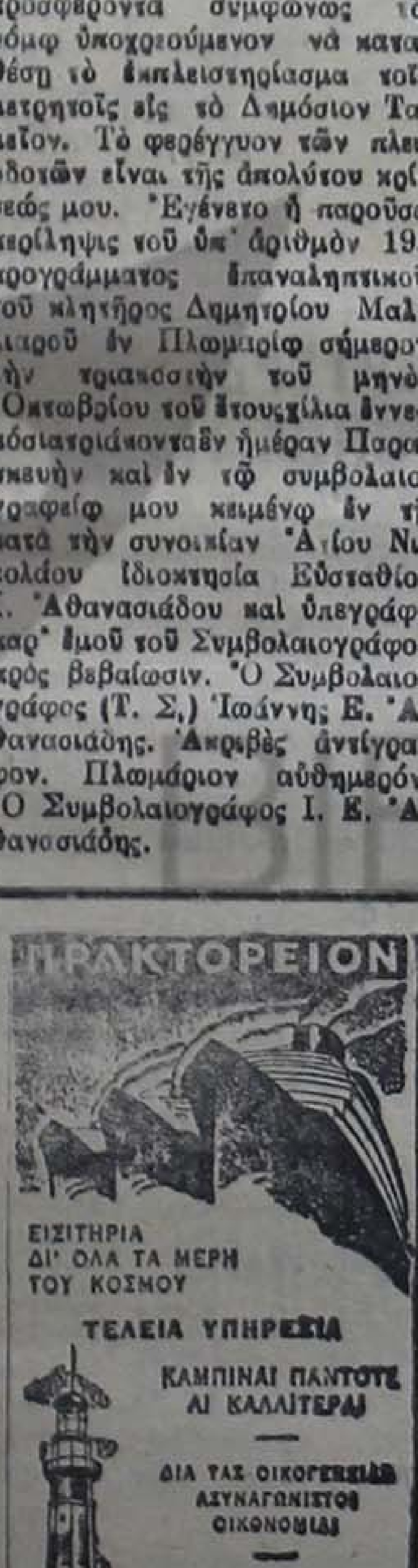
Τέτοιο ἀσβέστι εἰς σκόνην κατασκευάζεται ἕτοιμο καὶ πωλεῖται σήμερον εἰς ὅσας ποσότητας καὶ ἂν τὸ ζητήσῃ κανείς. Εἶναι δὲ εὔκολο νὰ τὸ προμηθευθῇ τις εἰς σάκκους, ὁπότε ἔχει εὐκαιρίαν καὶ νὰ τὸ χρησιμοποιήσῃ εἰς τὸν καιρόν του.

Διότι τὸ ἀσβέστι εἰς σκόνην ἐντὸς σάκκων εἶναι σβυσμένο καὶ διατηρεῖται ἐπὶ μῆνας, χωρὶς νὰ χαλάσῃ, καὶ μεταφέρεται εὐκόλως. Καὶ ἂν βραχῇ δὲ δὲν χαλάει.

Αὔξων ἀριθμὸς 3926

Περίληψις προγράμματος ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ.

Ὁ Συμβολαιογράφος καὶ κάτοικος Πλωμαρίου Ἰωάννης Εὐσταθίου Ἀθανασιάδης δηλοποιῶ ὅτι ἐπισπεύσει τοῦ Ἀντωνίου Δημητρίου Ξυπτερᾶ κτηματίου κατοίκου Πλωμαρίου δικαιουμένου λαμβάνειν παρὰ τοῦ ὀφειλέτου Παναγιώτου Γεωργίου Συκᾶ κτηματίου κατοίκου Βοροῦ, δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 711 συμβολαίου μου, 1ον) διὰ κεφάλαιον λίρας Ἀγγλίας τριάκοντα, 2ον) διὰ τόκους αὐτῶν μέχρι τῆς ἐπιταγῆς (27 Ἰανουαρίου 1929) λίρας Ἀγγλίας πέντε ἤτοι ἐν ὅλῳ λίρας Ἀγγλίας, τριάκοντα πέντε εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου καὶ ἐντόκως μέχρι ἐξοφλήσεως, 3ον) δι' ἐπιταγὴν ἀπόγραφον, ἀντίγραφον καὶ συμβουλὴν ἐκτελέσεως δραχμὰς τριακοσίας καὶ 4ον) δι' ἐπίδοσιν μετὰ πορείας δραχμὰς ἑκατὸν πεντήκοντα ἤτοι ἐν ὅλῳ δραχμὰς τετρακοσίας πεντήκοντα καὶ ταύτας ἐντόκως μέχρις ἐξοφλήσεως, θέλει ἐκτεθεῖ εἰς ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν μου ἢ τοῦ νομίμου ἀναπληρωτοῦ μου τὴν εἰκοστὴν δευτέραν τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου 1931 ἐνεστῶτος ἔτους ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς 10ης μέχρι τῆς 12ης ὥρας τῆς μεσημβρίας ἐν Πλωμαρίῳ τοῦ Δήμου Πλωμαρίου καὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ ἔμπροσθεν ἢ ἐντὸς τοῦ καφενείου Ἀθανασιάδειον τόπῳ συνήθει τῶν πλειστηριασμῶν τὸ δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμ. 3220 ἐκθέσεως ἀναγκαστικῆς κατασχέσεως τοῦ κλητῆρος τῶν ἐν Μυτιλήνῃ Πρωτοδικῶν Δημητρίου Μαλλιαροῦ κατασχεθὲν ἀναγκαστικῶς ἐλαιόκτημα τοῦ προαναφερθέντος ὀφειλέτου κείμενον εἰς θέσιν Παρασπόρη τῆς ἀγροτικῆς περιφερείας Βοροῦ τοῦ Δήμου Πλωμαρίου ἐκτάσεως ὀκτὼ περίπου στρεμμάτων περιλαμβάνον διακόσια ἑβδομήκοντα πέντε ἐλαιόδενδρα, ἓξ φυτευτάς, ἑξήκοντα πέντε ἀχλαδέας, δώδεκα ἀγριελαίας, πεντήκοντα ἀπηδέας καὶ τρεῖς συκιὲς ὁριζόμενον γύρωθεν κτήμασι κληρονόμων Κωστῆ Μαραγγέλη, Σιδερῆ Προβάτου καὶ λαγκάδιον καὶ δρόμον. Τὸ ἐλαιόκτημα τοῦτο ἐξετιμήθη ὑπὸ τῶν προσληφθέντων ἐκτιμητῶν ἀντὶ δραχμῶν ἑξήκοντα ἐννέα χιλιάδων (69000). Ἡ πρώτη προσφορὰ ὁρίσθη εἰς δραχμὰς εἴκοσι τρεῖς χιλιάδας. Ἡ κατακύρωσις γενήσεται εἰς τὸν τὰ πλείονα προσφέροντα συμφώνως τῷ νόμῳ ὑποχρεούμενον νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηρίασμα τοῖς μετρητοῖς εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον. Τὸ φερέγγυον τῶν πλειοδοτῶν εἶναι τῆς ἀπολύτου κρίσεώς μου. Ἐγένετο ἡ παροῦσα περίληψις τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 193 προγράμματος ἐπαναληπτικοῦ τοῦ κλητῆρος Δημητρίου Μαλλιαροῦ ἐν Πλωμαρίῳ σήμερον τὴν τριακοστὴν τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους χίλια ἐννεακόσια τριάκοντα ἓν ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ἐν τῷ συμβολαιογραφείῳ μου κειμένῳ ἐν τῇ κατὰ τὴν συνοικίαν Ἁγίου Νικολάου ἰδιοκτησίᾳ Εὐσταθίου Ι. Ἀθανασιάδου καὶ ὑπεγράφη παρ' ἐμοῦ τοῦ Συμβολαιογράφου πρὸς βεβαίωσιν. Ὁ Συμβολαιογράφος (Τ. Σ.) Ἰωάννης Ε. Ἀθανασιάδης. Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Πλωμάριον αὐθημερόν. Ὁ Συμβολαιογράφος Ι. Ε. Ἀθανασιάδης.


ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΔΙ' ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ
ΤΕΛΕΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΚΑΜΠΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑΙ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
ΤΙΜΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΙ ΚΑΤΩΤΑΤΑΙ
Ο ΦΑΡΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ Ὁμονοίας 3

Τὸ ὑ)κ 'ΣΑΤΟΥΡΝΙΑ' ἀναχωρεῖ ἐκ Πατρῶν τὴν 18ην Νοεμβρίου κατ' εὐθεῖαν διὰ **ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ.**

ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΑΡΓΥΡΙΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΗΣ

Τὰς διαφημίσεις σας εἰς τὸν «Ἐλεύθερον Λόγον»

ΑΓΡΟΤΑΙ & ΑΣΤΟΙ

Καταθέτοντες τὰς οἰκονομίας σας εἰς τὴν

ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

συντελεῖτε εἰς τὸ νὰ γίνεται εὐθηνοτέρα ἡ ζωή. Διότι τὰς οἰκονομίας σας αὐτὰς ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τὰς διαθέτει εἰς τὴν Γεωργίαν πρὸς αὔξησιν τοῦ γεωργικοῦ εἰσοδήματος καὶ ἑπομένως τοῦ Ἐθνικοῦ πλούτου.

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Μέχρις 100.000 δραχμῶν πρὸς 5 1]2 ο)ο

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

ΟΨΕΩΣ ; πρὸς 4 ο]ο, 4 1]2 ο]ο, 5 ο]ο
ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ: » 5 ο]ο, — 6 1]2 ο]ο

ἀναλόγως τῆς ἰδιότητος τοῦ καταθέτου καὶ τῆς προθεσμίας τῆς καταθέσεως.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΜΕ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΕΠΙΤΟΚΙΑ

Εἶσθε ἀσφαλεῖς (ἔχετε ὡς πρόσθετον ἀσφάλειαν τὴν ἐγγύησιν τοῦ Κράτους) καὶ παίρνετε καὶ σοβαρὸν εἰσόδημα λόγῳ τοῦ ἀνωτέρου τόκου. Τὰς οἰκονομίας σας δύνασθε νὰ καταθέτετε αἰ; :

ΤΟ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ	Ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Πανεπιστημίου 31
ΤΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΥΤΗΣ:	Ἐν Θεσσαλονίκῃ, Ἰωαννίνοις, Μυτιλήνῃ, Χανίοις, Ἡρακλείῳ, Ρεθύμνῃ, Ἁγ. Νικολάῳ καὶ Σάμῳ.
ΤΑΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΑΥΤΗΣ	Εἰς ὅλας τὰς ἐπαρχιακὰς πόλεις ὅπου ὑπάρχουν Ὑποκαταστήματα τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, τὰ ὁποῖα καὶ τὴν ἀντιπροσωπεύουν.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

Ἡ ὑπέροχος καὶ πασίγνωστος θαλαμηγὸς

"ΜΑΙΡΗ Μ"

ἀναγνωρισμένης ταχύτητος καὶ εὐσταθείας ἀναχωρεῖ

ἑκάστην **ΚΥΡΙΑΚΗΝ** ὥραν 2 μ. μ.
» **ΤΡΙΤΗΝ** ὥραν 2 μ. μ.
» **ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ** ὥραν 2 μ. μ.

διὰ **ΧΙΟΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ.**

Νέαι γραμμαὶ περιφερικαὶ

Τὸ ἀ)π «**ΖΕΦΥΡΟΣ**» ἑκάστην Δευτέραν πρωΐαν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Δάφνην, Καβάλλαν, Ἀλεξανδρούπολιν.

Τὰ ἀ)π «ΛΗΜΝΟΣ» καὶ «ΠΗΛΙΟΝ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Τετάρτην ἑσπέραν διὰ Κάστρον, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Πειραιᾶ, Πόρτ-Σαΐδ—Ἀλεξάνδρειαν.

Τὰ θαλαμηγὰ

"ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑ" & "ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣΑ"

ἐναλλὰξ ἑκάστην Πέμπτην 9ην π. μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ διὰ ΧΙΟΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ.

Τὰ ἀ)π «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Κυριακὴν πρωΐαν διὰ Μήθυμναν, Μύριναν, Ἅγ. Εὐστράτιον, Μοῦδρον, Κάστρον, Σαμοθράκην, Ἀλεξανδρούπολιν, Καβάλλαν, Δάφνην καὶ Θεσσαλονίκην.

Τὰ ἀτμ. «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Σάββατον ἑσπέραν διὰ Γέραν, Πλωμάριον, Ψαρά, Βολισσόν, Καρδάμυλα, Χίον, Βαθὺ Καρλόβασι, Μαραθόκαμπον, Φούρνους, Ἅγιον Κήρυκον, Σῦρον, Πειραιᾶ.

Ἐκδίδονται φορτωτικαὶ καὶ εἰσιτήρια δι' ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς ἰδίας Ἑταιρείας.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΔΗΛΩΣΙΣ

Τὸ ἐνταῦθα Πρακτορεῖον τῆς **ΑΚΤΟΠΛΟΪΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ** Α. Ε. φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ Ἐπιβατικοῦ κόσμου ὅτι πλὴν τοῦ δρομολογίου τῆς Κυριακῆς χορηγεῖ εἰσιτήρια **ΧΙΟΥ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ** μὲ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ** καὶ κατὰ τὰ λοιπὰ δρομολόγια τῆς γραμμῆς ταύτης ὅλης τῆς ἑβδομάδος ἤτοι :

Ἑκάστην	Κυριακὴν	ἀ]π	«ΜΑΙΡΗ Μ»	2 μ. μ.
»	Δευτέραν	»	«ΖΕΦΥΡΟΣ»	9 π. μ.
»	Τρίτην	»	«ΜΑΙΡΗ Μ»	2 μ. μ.
»	Πέμπτην	»	«ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑ	9 π. μ.
»	Παρασκευὴν	»	«ΜΑΙΡΗ Μ.»	2 μ. μ.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου
ΑΚΤΟΠΛΟΪΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΣΚΟΥΙΜΠ
SQUIBB Dental Cream
DENTAL
ΛΕΟ

ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ

Ὅλος ὁ κόσμος παρεδέχθη ὅτι ἡ ΣΚΟΥΙΜΠ εἶνε ἡ ὠφελιμωτέρα ὀδοντόκρεμα ἐξ ὅσων παρήχθησαν μέχρι τοῦδε, διότι δὲν περιέχει σάπωνα οὔτε ἄλλας βλαβερὰς ἢ διαβρωτικὰς οὐσίας αἵτινες καταστρέφουν τοὺς ὀδόντας καὶ τὰ οὖλα.

Περιέχει ἄνω τῶν 50% Γάλα Μαγνησίας, τὸ κυριώτερον συστατικόν της, καὶ συνεπῶς εἶσθε ἐξησφαλισμέναι διὰ τὴν ὑγείαν καὶ ὡραιότητα τῶν ὀδόντων καὶ τῶν οὔλων σας. Ἡ SQUIBB ἔχει ὡραῖον ἄρωμα.

ΜΟΝΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ Ι. Χ. ΠΑΠΑΤΖΗΜΑΣ & Σία
ΣΤΑΔΙΟΥ 4, ΑΘΗΝΑΙ

Ἀντιπρόσωπος Νήσων Αἰγαίου καὶ Κυκλάδων
ΤΖΩΡΤΖΗΣ Π. ΦΩΤΙΟΥ καὶ Σια. — Μυτιλήνη

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΣΑΜΟΥ "ΥΙΟΙ Δ. ΙΓΓΛΕΣΗ Α. Ε."

Τὸ μοναδικὸν ΕΞΠΡΕΣ τὸ ταχύτερον ἐξ ὅλων

"ΑΛΜΠΕΡΤΑ"

ἀναχωρεῖ κάθε ΚΥΡΙΑΚΗΝ 2 μ. μ. ἀκριβῶς διὰ

ΧΙΟΝ - ΠΕΙΡΑΙΑ

Τὸ ὑπέροχον θαλαμηγὸν

"ΣΑΜΟΣ"

ἀναχωρεῖ ἑκάστην ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2 μ.μ. ἀκριβῶς διὰ

ΧΙΟΝ - ΠΕΙΡΑΙΑ

ΑΝΕΣΙΣ — ΕΥΜΑΡΕΙΑ — ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ

Χορηγοῦνται ἐκπτώσεις ἐπὶ τῶν μετ' ἐπιστροφῆς εἰσιτηρίων.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΑΧΕΙΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ

Τὸ νεότευκτον θαλαμηγὸν «**ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ**» ἐκ Πειραιῶς τὴν 21ην Νοεμβρίου Σάββατον 3 μ.μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ.

Τὸ θαλαμηγὸν "**ΑΝΔΡΟΣ**" ἐκ Πειραιῶς τὴν 28 Νοεμβρίου Σάββατον 3 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

Τὸ νεότευκτον θαλαμηγὸν

'ΠΑΤΡΙΣ' ΙΙ

ἐκ Πειραιῶς τὴν 11 Νοεμβρίου Τετάρτην 5 μ.μ. κατ' εὐθεῖαν δι' Ἀλεξάνδρειαν.

Ταχεῖαι ἀναχωρήσεις διὰ Νότιον Ἀμερικήν, Βραζιλίαν, Οὐρουγουάην, Ἀργεντινήν, Καναδᾶν, Κούβαν, Μεξικόν, Αὐστραλίαν καὶ Ἀμερικήν.

Τιμαὶ εἰσιτηρίων ἀσυναγώνιστοι. Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν, ἔκδοσιν εἰσιτηρίων καὶ Φορτωτικῶν, ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἐνταῦθα Πρακτορεῖον, τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνει ἄνευ οὐδεμιᾶς ἰδιαιτέρας ἀμοιβῆς τὴν διεκπεραίωσιν πάσης διατυπώσεως ἐπὶ τῶν διαβατηρίων ἐνταῦθα καὶ παρὰ τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ Προξενείων.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

Τὰς διαφημίσεις σας εἰς τὸν «Ἐλεύθερον Λόγον»

Η ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΣΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΜΟΝΟΝ ΜΕ ΤΟ

ΓΑΛΑ ΤΡΟΦΟΣ

ΕΙΝΕ Η ΤΡΟΦΗ ΠΟΥ ΤΟΝΩΝΕΙ ΤΟΝ ΚΑΘΕ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΜΙΚΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΟΥΣ

Ἀντιπροσωπεία, Παρακαταθήκη Γραφεῖον : Ν. Ι. ΚΥΠΡΙΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ—ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

ΤΙΜΑΙ ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ

Συνδρομαὶ ἐτήσιαι
Ἐσωτερικοῦ δρ. 250
Ἐξωτερικοῦ Λ.Σ. 2.50
Ἀμερικῆς δολ. 7

ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΔΕΝ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ
ΔΡΑΧΜΗ 1

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΣΑΠΦΟΥΣ
ΑΡΙΘ. 4

Προϊστάμενος Τυπογραφείου:
Δημ. Γ. Ζαπαρίνης
(Συνοικία Βουναράκι)

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΗΜΟΣΙΟΥ.—Κοινοτήτων, Ἐπιμελητηρίου καὶ παντὸς δημοσίου ὀργανισμοῦ δραχ. 3 ὁ στίχος.

ΤΡΑΠΕΖΩΝ, Ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, Δήμων καὶ πάσης φύσεως ὑπεύθυνοι προσωπικαὶ καταχωρήσεις δρχ. 5 ὁ στίχος.

ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ, Ἱδρυμάτων, πανηγυρικὰ δρχ. 2 ὁ στίχος.

ΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΙ. Ἐφ' ἅπαξ δραχ. 150 καὶ δραχ. 100 κατὰ ἐμπρόθεσμον δημοσίευσιν ἐφ' ὅσον δὲν ὑπερβαίνουν τοὺς 100 στίχους.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ, μικραὶ ἀγγελίαι κ.τ.λ. δραχ. 15 ἐφ' ἅπαξ.

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ἐπαγγελματικῆς καὶ ἐμπορικῆς φύσεως ἐπὶ ἰδιαιτέρᾳ συμφωνίᾳ.

ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΡΑΠΑΝΑΓΙΩΤΗ
ΕΙΣ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ "ΕΛΕΥΘ. ΛΟΓΟΥ"

Διανυκτερεύοντα Φαρμακεῖα

Ἀπόψε διανυκτερεύει τὸ φαρμακεῖον Φρύσσα.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΗΘΥΜΝΗΣ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΖΕΦΥΡΟΣ» ἑκάστην Κυριακὴν 10 μ. μ. διὰ Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδέαγατς.

Τὰ ἀτμόπλοια «ΝΑΥΚΡΑΤΟΥΣΑ» καὶ «ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΝΑ» ἐναλλὰξ ἑκάστην Τετάρτην 8ην μ.μ. διὰ Μυτιλήνην, Χίον, Πειραιᾶ καὶ γραμμὴν Κρήτης.

Τὰ ἀτμόπλοια «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἕκαστον Σάββατον μεσημβρίαν διὰ Ἅγιον Εὐστράτιον, Μοῦδρον, Κάστρον, Δεδέαγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην. Ἄφιξις εἰς Θεσσαλονίκην Τρίτην αὐγήν.

Τὰ ἀτμόπλοια «ΚΡΟΝΟΣ» καὶ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΟΓΙΑΣ» ἐναλλὰξ ἕκαστον Σάββατον πρωΐαν διὰ: Μυτιλήνην Πλωμάριον, Ψαρά, Βολισσὸν Καρδάμυλα, Χίον, ἄγονον γραμμὴν Σάμου, Σῦρον Πειραιᾶ.

ΣΗΜ. Χορηγοῦνται ἐκπτώσεις εἰς τὰ μετ' ἐπανόδου εἰσιτήρια.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΑΝΤΟΧΗΣ
ΤΟΥΝΣΓΡΑΜ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Οὐδεὶς τῶν συνδρομητῶν διαγράφεται ἐὰν δὲν ἀναφέρει τοῦτο δι' ἐπιστολῆς πρὸς τοῦ τὴν Διεύθυνσιν.

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΣΤΗΛΗ

ΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΣΩΦΦΕΡ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

Ἕνας Παρισινὸς ἰατρὸς γράφει ὅτι αἱ γυναῖκες δὲν ἔχουν ὅλαι τὴν αὐτὴν ἐπιτηδειότητα νὰ ὁδηγοῦν αὐτοκίνητα καὶ ὅτι προκειμένου περὶ γυναικῶν σωφφὲρ ὁ πελάτης πρέπει νὰ προσέχῃ μᾶλλον εἰς τὸ χρῶμα τῶν μαλλιῶν των.

Αἱ μελαχροιναὶ γυναῖκες, λέγει, ὁδηγοῦν τὸ αὐτοκίνητον ἄψογα.

Αἱ ἔχουσαι κόκκινα μαλλιὰ ἐπίσης καλά, ἀλλ' ὄχι ὅσον αἱ μελαχροιναί. Αἱ ξανθαὶ εἶνε ἀπρόσεκτοι καὶ ἀνεπιτήδειοι.

Ἐν τούτοις, ὅπως βεβαιοῖ ὁ ἰατρός, αἱ περισσότεραι γυναῖκες σωφφὲρ εἶνε ξανθαὶ εἰς τὸ Παρίσι καὶ τὸ Λονδῖνον καὶ τοῦτο διότι εἰς τὰς ἐξετάσεις ἀριστεύουν.

Αὐτὸ ἀποδεικνύει ὅτι αἱ ξανθαί, ὅταν θέλουν, ἠμποροῦν νὰ ὁδηγήσουν τὸ αὐτοκίνητον τόσον καλὰ ὅσον καὶ αἱ μελαχροιναί.

Ξν.

ΤΟ ΞΕΝΟ ΧΙΟΥΜΟΡ

Ὁ κ. Νικηταρόγλου πάσχων ἐκ χρονίου νοσήματος ἠθέλησε νὰ ἐπισκεφθῇ ἕνα ἰατρόν, ὁ ὁποῖος διεφήμιζε τὴν εἰδικότητά του. Ἀλλὰ ἤθελε νὰ τὸν εὕρῃ μόνον διὰ νὰ τὸν ἐξετάσῃ λεπτομερῶς. Ἐπῆγε εἰς τὸ σπίτι τοῦ γιατροῦ καὶ ἠρώτησε τὴν ὑπηρέτριαν:

— Δὲν μοῦ λέτε, σᾶς παρακαλῶ, πότε μπορῶ νὰ εὕρω τὸν γιατρὸ μόνο;

— Ἀπὸ τὶς τρεῖς ἕως τὶς πέντε, ἀπήντησεν ἡ ὑπηρέτρια. Εἶνε ἡ ὥρα ποὺ ὥρισε νὰ δέχεται ἀσθενεῖς. Τὶς ὧρες αὐτὲς εἶνε κατάμονος.

ΘΕΑΤΡΙΚΑ

Θίασος
Ἀρτέντωφ—Φιλοσόφου

Ἀπόψε Τετάρτην ἡ ἀποχαιρετιστήριος τοῦ θιάσου μὲ τὸ ἀριστούργημα τοῦ Στράους «Ὁ πρίγκηψ τῆς σαμπάνιας» τιμητικὴ τοῦ συμπαθοῦς κωμικοῦ κ. Σπ. Τριχᾶ. Ἐπιτυχία ἐξησφαλισμένη. Τιμαὶ αἱ συνήθεις. Ὁ θίασος ἀναχωρεῖ αὔριον διὰ Χίον.

ΘΕΑΜΑΤΑ

«Λεσβιακὸν» (Ἐμιλὼν)

Ἀπόψε ἐπαναλαμβάνεται τὸ ἀριστούργημα «Ἡ ἀγάπη ποὺ σκοτώνει» μὲ τὴν Πόλα Νέγκρι.

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

= Τοῦρκοι ποδοσφαιρισταὶ

— Ἦρθαν στὴν πόλι μας τρεῖς ἂν δὲν ἀπατώμεθα φορὲς

— Ἐνῷ ἡ δική μας ὁμάδα δὲν πῆγε ἀκόμη στὴν Τουρκία

— Εἶνε λοιπὸν νομίζουμε καιρὸς πλέον

— Νὰ ἀνταποδώσουμε τὰς ἐπισκέψεις

— Τῶν φίλων τῆς ἀπέναντι ἀκτῆς

— Ἐπισκεπτόμενοι αὐτοὺς εἰς τὰς πατρίδας των

— Ποὺ κάποτε ἦσαν καὶ δικές μας πατρίδες

— Οἱ διοικοῦντες τὰ ἀθλητικά μας πράγματα

— Ἂς σκεφθοῦν λίγο σοβαρὰ αὐτὸ τὸ ζήτημα.

— Καὶ ἂς ὀργανώσουν μιὰ ἐκδρομή.

— Γιὰ τὴν ἐπιτυχία τῆς ὁποίας μποροῦν νὰ εἶνε βέβαιοι προκαταβολικῶς.

= Τὴν Κυριακὴ ἀρχίζουν οἱ ποδοσφαιρικοὶ ἀγῶνες.

— Γιὰ τὸ Λεσβιακὸ πρωτάθλημα.

— Προκαταβολικῶς ἡ Ἕνωσις τῶν Ποδοσφαιρικῶν μας Σωματείων.

— Λαμβάνη σοφῶς ποιοῦσα πᾶν μέτρον.

— Ὥστε νὰ λείψουν τελειωτικῶς αὐτὴν τὴν φοράν.

— Αἱ μεταξὺ τῶν ἀθλητικῶν μας σωματείων προστριβαί.

— Καὶ κάθε ἀφορμὴ παραπόνου καὶ γρίνιας.

— Ἂς εἶνε βέβαιοι οἱ διοικοῦντες τὴν Ἕνωσιν

— Ὅτι τὸ φίλαθλο κοινό μας ἐπιδοκιμάζει ἐξ ὁλοκλήρου τὴν συμφιλιωτικήν της προσπάθειαν

— Ἡ ὁποία εἶνε ἱκανὴ τὸ βεβαιοῦμεν

— Νὰ ὑψώσῃ τὸ Λεσβιακὸ ποδόσφαιρο

— Ἕως τὸ ὕψος ποὺ τὸ θέλει ἡ κοινωνία μας

= Τὰ χρυσάνθεμα πλημμύρισαν τὴν ἀγορά μας

— Κάθε φιλότιμος ἀνθοκαλλιεργητὴς

— Ἐπιμελεῖται νὰ μᾶς παρουσιάσῃ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν του

— Καὶ νὰ μᾶς παρατάξει τὰ τελειότερα εἴδη τῶν ὄμορφων αὐτῶν λουλουδιῶν.

— Γιὰ τὴν ὥρα ὅμως τὰ ὡραιότερα καὶ μεγαλείτερα χρυσάνθεμα.

— Μᾶς ἔχει παρουσιάσει ὁ ἀκούραστος Γαλάνης.

— Τὸ ἀνθοκήπιο τοῦ ὁποίου (κῆπος Χ" Δήμου).

— Κρύβει ἀληθινοὺς λουλουδένιους θησαυρούς.

= Οἱ Κινέζοι μὲ τοὺς Ἰάπωνας.

— Τὰ καταφέρανε μιὰ χαρά.

— Στὸ πανηγυρικὸ κουρέλιασμα.

— Τῶν πελατῶν τοῦ μεγάλου καφενὲ τῆς Γενεύης.

— Ποὺ λέγεται Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν.

— Εἰρήνη φωνάζει ὁ Μπριάν.

— Καὶ αὐτοὶ τὸν χαβᾶ τους.

— Τὰ πράγματα ἐννοεῖται θὰ ἦσαν πολὺ διαφορετικά.

— Ἂν ἐκεῖνοι ποὺ μαλώνουν ἦσαν κράτη μικρὰ

— Σὰν τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ παραδείγματι

— Τότε αἱ προσταγὲς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ ἐξετελοῦντο γράμμα

— Καὶ δὲν θὰ ἐγράφοντο στὰ παπούτσια τῶν Γιαπωνέζων

— Ὅπως καλὴ ὥρα

= Τὸ «Λεσβιακὸ» μᾶς ἑτοιμάζει μιὰ ἔκπληξι

— Γιατί;

— Μὰ αὐτὸ ἀκριβῶς εἶνε ἐκεῖνο ποὺ δὲν πρέπει νὰ τὸ ρωτᾷς

— Μὴ ρωτᾷς γιατί λοιπὸν

— Ἑτοιμάσου μονάχα νὰ πᾶς στὸ «Λεσβιακὸ» καὶ θὰ τὸ μάθεις

= Ἡ προσφυγικὴ ἀγορὰ τῆς Ἐπάνω Σκάλας

— Τέλειωσε, βάφηκε καὶ ἀπέκτησε καὶ ἀσφαλτοστρωμένους δρόμους.

— Σὲ λίγο θὰ ἐγκατασταθοῦν σ' αὐτὰ καὶ οἱ πρόσφυγες μικροεπαγγελματίαι καὶ μικρέμποροι.

— Ὅλα αὐτὰ εἶνε ἅγια καὶ καλά.

— Τὸ μόνο ἄσχημο.

— Εἶνε πὼς ἀργεῖ κάπως νὰ ἐμφανισθῇ ἡ προσπάθεια τοῦ Δημάρχου μας.

— Γιὰ τὴν γενικώτερη τόνωσι τῆς Ἐπάνω Σκάλας.

— Εἶνε δὲ γνωστὸν τοῖς πᾶσι

— Ὅτι χωρὶς τὴν τόνωσι αὐτὴ

— Ἡ προσφυγικὴ ἀγορὰ ἀποβαίνει γιὰ κείνους ποὺ θὰ ἐγκατασταθοῦν σ' αὐτὰ

— Ἄδωρον δῶρον

Ο ΠΑΛΗΟΣ

ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

ΘΑΝΑΤΟΣ

Καλῶς νάρθῃ σὰν ἔρθ' ἡ στερνὴ ὥρα
τὰ μάτια μου γιὰ πάντα νὰ μοῦ κλείσῃ,
κι' ὁπότε νἄναι, ἢ τώρα, ἢ ἀργήσῃ,
φτάνει νὰ μὴν ἔρθῃ σὰν ἄγρια μπόρα

Ἄνοιξη βέβαια νἄναι σὰν καὶ τώρα,
κι' ἀκόμα μιὰ γλυκειά, γλυκούλα δύσῃ
καὶ ἔτσι νὰ πάρῃ μιὰ αὔρα νὰ φυσήσῃ
καὶ νὰ πέσῃ ἡ ψυχούλα ἡ λευκοφόρα.

Σὰν ἄνθη τῆς μηλιᾶς κι' ὅπου τὸ βγάλῃ
ἡ ἁγνὴ νεροσυρμὴ ποὺ ρέει ἀγάλι
σὲ δενδροκήπους μέσα καὶ βαγιές.

Κι' ὅπου τὴν πάῃ κι' ὅπου ἀκόμα μείνῃ
ἀπ' τὶς παληὲς μονάχα τὶς φωνὲς
ν' ἀκούῃ τὸ «χαῖρε» ποὺ θὰ κλαίῃ ἡ Κρήνη.

Κ. ΓΡΥΠΑΡΗΣ

ΠΕΤΡΟΥ ΝΤΕΜΟΥΣΩΝ

"ΕΡΩΤΕΣ ΚΑΙ ΦΛΟΓΕΣ ΣΤΗ ΜΑΝΙΛΛΑ"

Μετάφρασις ἀπ' τὸ Γαλλικὸ ὑπὸ Α. Γ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

— Δὲν προβλέπω. Ὑπηρετῶ ἀπήντησε ὁ Ταγκάλ, τὰ μάτια τοῦ ὁποίου ἔλαμψαν ἀπὸ μιὰ παράξενη ἀστραπή. Κάποτε ὁ Σαρπαντιὲ μὲ ἐβοήθησε κι' ἐγὼ δὲν ξεχνῶ τὴν εὐεργεσία ποτέ.

— Τί νὰ κάνουμε Μαίρη; Ρώτησε μὲ ἀγωνία ἡ Ἔλλεν.

— Νὰ πᾶμε πίσω στὸ φρούριο καὶ νὰ στείλουμε μιὰ περίπολο νὰ φέρῃ τὸν Σαρπαντιέ.

— Ὁ φρούραρχός σας θὰ μὲ τουφεκίσῃ μουρμούρισε ὁ ἰθαγενὴς μὲ παράπονο.

— Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ἔχει δίκηο, εἶπεν ἡ Ἔλλεν. Πᾶμε λοιπόν.

Καὶ τὰ δυὸ κορίτσια ὑπὸ τὴν ὁδηγία τοῦ Ταγκάλ ἀρχίνησαν νὰ τρέχουν πρὸς τὸ δάσος προσέχοντα νὰ τὰ διακρίνουν οἱ στρατιῶτες ἀπ' τὸ φρούριο.

ΠΡΟΔΟΣΙΑ

— Λοιπὸν Μίς. Δὲν συμφωνᾶτε πώς; ἔπαιξα τὸν ρόλο μου θαυμάσια;

Δὲν ἀπαντᾶτε. Ἔννοια σας ὅμως καὶ θὰ σᾶς ἀνοίξω τὸ στόμα σας ἐγώ. Σὲ λίγο τὰ ξαναλέμε.

Καὶ ὁ Δαρένιζας ἔφυγε ἀφίνοντας μόνη τὴν Ἔλλεν καὶ τὴ Μαίρη στὸ δωμάτιο στὸ ὁποῖο ἐκρατοῦντο φυλακισμένες ἀπὸ 10 ἡμερῶν. Φυλακισμένες μάλιστα διότι ἡ Ἔλλεν τυφλὴ ἀπ' τὸν ἔρωτα εἶχεν ἐμπιστευθεῖ στὸν Ταγκάλ, ὁ ὁποῖος ἀντὶ νὰ τὶς πάγῃ στὸν Σαρπαντιὲ τὶς ἔφερε κατ' εὐθεῖαν στὴ σκηνὴ τοῦ Δαρένιζας.

— Τί θέλει νὰ κάνῃ ἄρα γε μὲ τὶς φοβέρες του αὐτές, ρώτησε τρέμοντας τὴν Ἔλλεν ἡ Μαίρη.

— Μήπως ξέρω κι' ἐγώ; Ἀρκεῖ μονάχα νὰ μὴ μάθῃ τὸ πάθημά μας ὁ Σαρπαντιέ.

Ἡ δυστυχισμένη κόρη ἠγνόει ἀπολύτως ὅσα συνέβησαν κατὰ τὴν ἀπουσία της.

Ὁ Σαρπαντιὲ εἶχε παραστῆ, εὑρισκόμενος στὸ στρατόπεδον τοῦ Δαρένιζας, στὸ σφάξιμο ὅλων γενικῶς τῶν συναιχμαλώτων του εἶχε δὲ σωθῆ ὁ ἴδιος μόνον καὶ μόνον χάρις εἰς τὴν διπλωματική του ἰδιότητα.

Τὰ δύο κορίτσια ἀρχίσανε νὰ σκέπτωνται ὅταν ξαφνα ἀντήχησαν ἔξω προστάγματα καὶ στὴν πόρτα τῆς φυλακῆς των ἐνεφανίσθη καὶ πάλιν ὁ Δαρένιζας.

—Λοιπὸν δεσποινίς. Ἔρχομαι νὰ ζητήσω τὴν χεῖρα σας καὶ ἐπισήμως.

— Ἀπατεῶνα δειλὲ ἀπήντησεν στὴν πρότασί του ἡ Ἔλλεν. Καλλίτερα νὰ πνιγῶ μὲ τὰ χέρια μου παρὰ νὰ δεχθῶ τὴν πρότασί σου. Φύγε. Ἔξ ἀπ' ἐδῶ.

— Δεσποινίς.

— Σώπα, Δὲν θὰ γίνω ποτὲ γυναῖκα ἑνὸς δολοφόνου, ἑνὸς ληστῆ.

— Θὰ περιμένω τότε. Θὰ μπορούσατε ὅμως νὰ μοῦ πληρώσετε ἀπὸ τώρα τὶς προσβολές σας ἂ δὲν εἶχε δραπετεύσει ὁ Σαρπαντιέ.

— Ἐδραπέτευσε;

— Ἔννοια σας καὶ ἡ χαρά σας δὲν θὰ βαστάξῃ πολύ. Θὰ μοῦ τὸν φέρουν σὲ λίγο. Τώρα ὅμως ἔχω ἕνα ἄλλο τρομερώτερο νέο γιὰ σᾶς. Χθὲς τὴν νύκτα τὰ στρατεύματά σας νικηθήκανε κατὰ κράτος κι' ὁ ἀρχηγός τους πληγωμένος βαρειὰ ἔπεσε αἰχμάλωτος στὰ χέρια μου.

— Τί θέλετε νὰ πῆτε μ' αὐτό;

— Ἁπλούστατα ὅτι θὰ παραστῆτε στὸ μαρτύριό του.

Ὁ Δαρένιζες ἔδωσε μιὰ διαταγή, ἡ παράταξι τῶν Ταγκάλ μπροστὰ στὴ καλύβη ἄνοιξε καὶ τὰ δυστυχισμένα κορίτσια εἶδανε ἕνα γέρο σφιχτοδεμένο στὴ ρίζα ἑνὸς δένδρου.

— Ὁ πατέρας μου. Ἔβαλε μιὰ φωνὴ ἡ Ἔλλεν καὶ ἔπεσε λιπόθυμος στὴν ἀγκαλιὰ τῆς φίλης της.

Τολμηρὰ σχέδια

Ὁ Σαρπαντιὲ ἄνοιξε τὸ ἕνα του μάτι καὶ κατόπιν τὸ ἄλλο σιγὰ σιγὰ καὶ κύτταξε γύρω ἔκπληκτος.

Βρισκόταν στὸ σπίτι του. Τσίμπησε τὸ χέρι του γιὰ νὰ δῇ ὅτι δὲν ὀνειρεύετο.

— Μπούμ!

Ἀκούσθηκε ἔξω τὸ κανόνι. Ὁ Σαρπαντιὲ ἐλάμβανε πλέον πλήρη συναίσθησιν τῆς πραγματικότητος. Τὸ νησὶ ὁλόκληρο εὑρίσκετο ἐν ἐπαναστάσει.

(Ἀκολουθεῖ)

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΡΑΦΕΙΟΝ
Ο 'ΜΠΡΟΥΜΜΕΛ'
Ε. Κ. ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗ
Ὁδὸς Ἀγ. Συμεὼν ἀρ. 22

Ἐργασία ἠγγυημένη
Φιγουρίνια Γαλλικὰ
Ὑφάσματα Ἑλληνικὰ

Θὰ ξυρίζεσθε εὐχάριστα μόνοι σας
Ζητήσατε νὰ δοκιμάσετε τὴν
λεπίδα Ητα Ρο.
Θὰ μείνετε εἰς ἄκρον ἱκανοποιημένος
Ἑκάστη δραχ. 2.50
Αἱ 10 „ 20
Μία λεπὶς Ητα Ρο = 5 Ξυρίσματα

ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΑΙ ΞΗΡΑΣ
» ΘΑΛΑΣΣΗΣ
ΚΟΥΣΙΝΕΤΑ ΡΟΥΛΕΜΑΝ S.K.F.
ΑΞΩΝΕΣ & ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ S.K.F.
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΛΟΥΡΙΑ ΑΓΓΛΙΚΑ
ΑΝΤΛΙΑΙ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
Προσφοραὶ καὶ μελέται διὰ πλήρεις μηχανικὰς ἐγκαταστάσεις παντὸς εἴδους
ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Π. Γ. ΚΕΧΑΓΙΑ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΚΑΣΜΗΡΙΑ
ΦΙΝΤΕΞ
Ὁλόμαλλα — Ποιότης προπολεμικὴ
χρωματισμοὶ ἠγγυημένοι
Λόγῳ τῆς πτώσεως τῆς Λίρας αἱ τιμαί των εἶνε εὐθυνότατοι
Δειγματολόγιον πλουσιώτατον
ΕΙΣ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΩΦΟΡΙΑ
Αἱ παραγγελίαι ἐκτελοῦνται ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΛΕΣΒΟΥ
ΑΔΕΛΦΟΙ Ε. ΜΟΛΙΝΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΖΙΤΖΙΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΤΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ
ΤΟΥ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ
Ἐφαρμογὴ τεχνητοῦ πνευμοθώρακος. Ὧραι ἐπισκέψεων 8 ½ — 10 ½ καὶ 3 — 5 ἐν τῷ Ἰατρείῳ του παρὰ τοὺς Ἁγ. Ἀποστόλους.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΤΟΠΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Κατόπιν ἀποφάσεως ληφθείσης ἐν συνεδρίᾳ παρὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Ἐπαγγελματικοῦ Ἐπιμελητηρίου, εἰς ἣν ἔλαβον μέρος οἱ Πρόεδροι τῶν διαφόρων Ἐμπορικῶν καὶ Βιομηχανικῶν Συλλόγων καὶ Συνδέσμων τῆς περιφερείας Ἀθηνῶν, ἀπεφασίσθη πρὸς ἐκδήλωσιν ἀλληλεγγύης πρὸς τὸν ἐλευθερωτικὸν ἀγῶνα τῶν ἀδελφῶν μας Κυπρίων, ὅπως σήμερον ΤΕΤΑΡΤΗΝ κλείσουν τὰ καταστήματα γενικῶς τῶν Ἀθηνῶν ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν, ἤτοι ἀπὸ τῆς 10ης π. μ. μέχρι τῆς 10.30′ π. μ.

Πρὸς ἐντονωτέραν ἐκδήλωσιν συμπαθείας καὶ ἀλληλεγγύης καὶ ἐκ μέρους τοῦ Ἐμπορικοῦ, Βιομηχανικοῦ καὶ Ἐπαγγελματικοῦ κόσμου τῆς πόλεώς μας παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς Καταστηματάρχας τοῦ Ἐμπορικοῦ, Βιομηχανικοῦ καὶ Ἐπαγγελματικοῦ κόσμου, ὅπως κλείσωσιν τὰ καταστήματά των σήμερον ἡμίσειαν ὥραν ἤτοι ἀπὸ τὰς 10—10 καὶ 30′ π. μ.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Μυτιλήνης
ΦΩΚ. ΔΑΛΕΛΛΗΣ

Η ΚΡΑΥΓΗ ΤΗΣ ΑΠΟΓΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΕΛΑΙΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΜΑΣ

Ἐλάβομεν τὰ κατωτέρω τηλεγραφήματα :

ΕΚ ΛΟΥΤΡΩΝ

«Γενικὴ οἰκονομικὴ δισπραγία περιορίζει ἐλάχιστον ἱκανότητα ἀγοραστικὴν ἐμπόρων ἐλαίου. Τιμαὶ ἐλαίων ἐκπίπτουν καθημερινῶς. Λόγῳ ἀρχομένης ἐσοδείας προσφορὰ ἐλαίων αὐξηθῇ καταπληκτικῶς. Παραγωγοὶ πιεζόμενοι ὑπὸ καθημερινῶν ἀναγκῶν ἀναγκασθῶσι παραχωρήσωσι ἐλαιά των εὐτελεστάτας τιμὰς ἐγκαταλείψωσιν ἀσύνακτον ἐλαιόκαρπον. Ἀπώλεια μεγίστη ἐθνικοῦ εἰσοδήματος καὶ συναλλάγματος. Κίνδυνοι κοινωνικῆς ἀνωμαλίας καὶ ταραχῶν αὐξάνονται ἐπικινδύνως. Ἀξιοῦμεν Σ. κυβέρνησιν, θέσῃ ἄμεσον ἐφαρμογὴν σχέδιον Νόμου Ὀργανισμοῦ Ἐλαίου πρὸς σωτηρίαν παραγωγῶν, ἀποτροπὴν σοβαρωτάτων κινδύνων».

Κοινοτικὸν Συμβούλιον, Ἀγροτικὸν Συμβούλιον, Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον, Πανεργατικὸν Σωματεῖον, καὶ Σωματεῖον Ἐργατῶν Θαλάσσης.

ΕΚ ΘΕΡΜΗΣ

«Συνελθόντες κάτοικοι κοινότητός μας ἐξουσιοδότησαν αὐθις ὑποβάλλω παράκλησιν τεθῇ ἄμεσον ἐφαρμογὴν Ὀργανισμὸς Ἐλαίου. Πρωτοφανὴς ἐκπεσμὸς ἐλαίου καθιστᾶ γράμμα κενὸν θεσπισθέντα τελευταίως μέτρα ὑπὲρ ἀγροτῶν».

Πρόεδρος Κοινότητος Παπαδανιὴλ

Νομάρχην Λέσβου

«Κάτοικοι Κοινότητός μας τρομοκρατημένοι πρὸ πρωτοφανοῦς ἐκπεσμοῦ ἐλαίου ἐξουσιοδότησάν με παρακαλέσω θερμῶς ἐνδιαφερθῆτε δι᾽ ἄμεσον ψήφισιν Ὀργανισμοῦ ἐλαίου».

Πρόεδρος Θερμῆς Παπαδανιὴλ

— ΣΥΝΕΔΡΙΑΙ

Συνῆλθον χθὲς εἰς τὴν Ἱ. Μητρόπολιν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου μας τὰ ἑξῆς Συμβούλια :

1) Τὸ Τοπικὸν Συμβούλιον Ο.Δ.Ε.Π. 2) Τὸ Μητροπολιτικόν. 3) Τῆς Θρησ. Ἀδελφότητος «Ἡ Εὐσέβεια». 4) Τοῦ Σανατορίου «Ἡ Ὑγεία» καὶ 5) τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων.

—ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Ἀπὸ τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἤρχισεν ἡ λειτουργία τοῦ Κατηχητικοῦ Σχολείου Ἐρεσσοῦ. Οἱ ἐγγραφέντες μαθηταὶ ἀνέρχονται εἰς 145. Τὸ ἐν λόγῳ Σχολεῖον λειτουργεῖ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Παναγίας.

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΙΜΩΝ ΕΛΑΙΟΥ

Μυτιλήνη 10 Νοεμβρίου 1931

Ἀγουρέλαια ὀξύτητος	1	110	115
» »	1½	107	110
» »	2	105	107
» »	3	100	102
Ἐλαιόλαδα »	4	96	97
» »	5	92	93
» »	6	90	91
» »	7	88	88
» »	8	85	86
» »	9	82	83
» »	10	80	81
» »	11	79	80
» »	12	77	78
» »	13	75	76
» »	14	73	74
» »	15—20	72	70
» [illegible]		65	67

— *Ο ΣΕΒΑΣΜΙΩΤΑΤΟΣ*

Ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Ἀθήνας ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας.

— ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΕΙΣ ΠΑΙΔΑ

Προχθὲς τὸ ἑσπέρας καὶ ἀκριβῶς τὴν 4ην μ. μ. ὥραν ὁ ἀφ ὁ δεκαεξαετὴς ἐργάτης Ἀντώνιος Σάλτας ἐκ Κυδωνιῶν ἀνήρχετο ἐπὶ μιᾶς κινητῆς κλίμακος, παρὰ τὸ ἀνεγειρόμενον εἰς τὸν Δημοτικὸν Κῆπον μέγαρον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, κατέπεσεν αἰφνιδίως ἀπὸ ὕψος 5 περίπου μέτρων καὶ ἐτραυματίσθη σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ εἰς τὴν δεξιὰν ὠμοπλάτην.

Ὁ τραυματισθεὶς μετεφέρθη εἰς τὴν κλινικὴν τοῦ κ. Βουλιουρῆ ἔνθα καὶ νοσηλεύεται.

—*ΚΗΡΥΓΜΑ «ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ»*

Ἀπόψε ὥραν 7ην μ. μ. θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Κων. Τζιρίδης εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν τῆς Μητροπόλεως.

ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΛΑΧΕΙΟΥ

Κατὰ τὴν γενομένην κλήρωσιν τοῦ λαχείου τοῦ εἴδους τῶν κ. κ. Ἀδελφῶν Μωραΐτη ἐξῆλθησαν ἐκ τῆς κληρωτίδος οἱ κάτωθι ἀριθμοί :

1) 723, 2) 876, 3) 862, 4) 328, 5) 934, 6) 523, 7) 406, 8) 387, 9) 686, 10) 232, 11) 485, 12) 7, 13) 585, 14) 305, 15) 250, 16) 726, 17) 75, 18) 381, 19) 789 καὶ 20) 184.

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΠΟΥ ΔΙΑΨΕΥΔΕΤΑΙ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 10 Ἡ ἐνταῦθα Κινεζικὴ Πρεσβεία διαψεύδει ὅτι ἐκηρύχθη ὁ πόλεμος ἐναντίον τῆς Ἰαπωνίας.

ΣΑΓΚΑΗ 10 Κατόπιν σκληρᾶς μάχης τὰ Ἰαπωνικὰ στρατεύματα ὑπεχώρησαν 10 χιλιόμετρα νοτίως τοῦ ποταμοῦ Νονί.

ΒΑΣΙΓΚΤΩΝ 10. Ἡ Ἀμερικανικὴ Κυβέρνησις σκέπτεται νὰ ἐπέμβῃ πρὸς κατάπαυσιν τῶν ἐχθροπραξιῶν μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Κίνας.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 10. Ὁ βασιλεὺς ἐκήρυξε σήμερον τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἀγγλικῆς βουλῆς. Ὁ βασιλεὺς ἐτόνισεν ἐν ἀρχῇ ὅτι αἱ σχέσεις τῆς Μ. Βρεττανίας μὲ τὰ ἄλλα κράτη ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν φιλικαί. Ἡ κυβέρνησίς μου, εἶπεν, εἶναι ἀποφασισμένη νὰ συνεχίσῃ τὴν φιλειρηνικήν της πολιτικὴν ἐπιδιωκομένη εἰς τὰ ἔργα τῆς εἰρήνης.

» Ἀποδίδω μεγίστην σημασίαν εἰς τὴν προπαρασκευαστικὴν ἐργασίαν διὰ τὴν μέλλουσαν νὰ συνέλθῃ συνδιάσκεψιν τοῦ ἀφοπλισμοῦ, τὰ εὐτυχῆ ἀποτελέσματα τῆς ὁποίας εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ ἀποτελέσουν εὐεργεσίαν δι᾽ ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα. Ἡ διεθνὴς οἰκονομικὴ κατάστασις ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου ἀνησυχεῖ ζωηρότατα τὴν Κυβέρνησίν μου, ἡ ὁποία θὰ πράξῃ πρὸς ἀντιμετώπισίν της πᾶν τὸ ἐπ᾽ αὐτῇ, ἐν συνεργασίᾳ καὶ μὲ τὰ ἄλλα Κράτη, πρὸς ἀναζωογόνησιν τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου. Ἡ συνδιάσκεψις τῆς Στρογγύλης Τραπέζης συνεχίζει τὰς ἐργασίας της, εὔχομαι δὲ διακαῶς ὅπως τὸ ἔργον της στεφθῇ ὑπὸ ἐπιτυχίας. Ἡ Κυβέρνησίς μου ἔλαβεν ἐσχάτως ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Καναδᾶ πρότασιν συγκλήσεως διεθνοῦς οἰκονομικῆς συνδιασκέψεως. Ἀπεδέχθημεν τὴν πρόσκλησιν καὶ εὑρισκόμεθα εἰς συνεννοήσεις διὰ τὴν πραγματοποίησίν της.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια

Στὸ φίλο μου Γιώργο Μαγνήσαλη ποὺ ἀρραβωνιάστηκε μὲ τὴν ἐκλεκτὴ τῆς καρδιᾶς του Δ)δα Εὐαγγελίαν Χριστοφίδου εὔχομαι νὰ φορέσῃ γρήγορα καὶ τὰ χρυσᾶ στεφάνια τοῦ γάμου.

Σάββας Καμπουρόπουλος

⁂

Εὐαγγελία Χριστοφίδου
Γεώργιος Μαγνήσαλης
Ἠρραβωνίσθησαν
Θερμὰ συγχαρητήρια.
Κ. Δ. Νικολαΐδης

⁂

Γεώργιος Μαγνήσαλης
Εὐαγγελία Χριστοφίδου
Ἠρραβωνίσθησαν
Θερμὰ συγχαρητήρια
Οἰκογ. Ν. Σοφιανοῦ

⁂

Γεώργιος Μαγνήσαλης
Ἐνωμοτάρχης
Εὐαγγελία Χριστοφίδου
Ἠρραβωνίσθησαν
Ὁ «Ἐλ. Λόγος» συγχαίρει

⁂

Γεώργιος Μαγνήσαλης
Εὐαγγελία Χριστοφίδου
Ἠρραβωνίσθησαν
Ἡ οἰκογένεια Γεωρ. Ζαγοραίου
συγχαίρει ἐξ ὅλης ψυχῆς

ΕΙΣ ΤΟ ἐν Μηθύμνῃ ὑποδηματοποιεῖον τῶν γνωστῶν ἀριστοτεχνῶν ὑποδηματοποιῶν ἀδελφῶν Ε. καὶ Ι. ΚΥΡΙΑΖΗ κατασκευάζονται παντὸς εἴδους ὑποδήματα, κομψά, στερεὰ καὶ εὐθηνά. Εἰς τὸ ἐν λόγῳ κατάστημα ὑπάρχει πλουσία συλλογὴ δερμάτων.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΛΕΣΒΟΥ

Ἀριθ. Πρωτ. 17700

ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΛΕΣΒΟΥ

Διακηρύττει ὅτι :

Ἐκτίθεται εἰς φανερὰν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ προμήθεια ἐπὶ τόπου τῶν ἔργων τῶν κατωθι ὑλικῶν προοριζομένων διὰ τὸν ἀλιευτικὸν προσφυγικὸν συνοικισμὸν Θερμῆς.

1400 μ3 λίθων ἀργῶν.
500 μ3 ἄμμου θαλάσσης.
1500 στατήρων ἀσβέστου
100,000 τεμαχίων ὀπτοπλίνθων καὶ
15 μ3 ξυλείας πριονιστῆς, πατ. ξύλων διαστάσεων 0,05X0.15.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἐν τῷ Κοινοτικῷ Γραφείῳ τῶν Πύργων—Θερμῆς τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 15ην Νοεμβρίου καὶ ὥραν 11ην π. μ.

Τὰ πρακτικὰ τῆς δημοπρασίας ὑπόκεινται εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ κ. Νομάρχου.

Οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι μέρος δέον νὰ καταθέσωσιν εἰς τὴν ἐπὶ τῆς δημοπρασίας Ἐπιτροπήν, χρηματικὸν ποσὸν λόγῳ ἐγγυήσεως δραχμῶν 1500—5000 κατὰ τὴν κρίσιν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἀναλόγως τοῦ ὑπὸ προσφορὰν ὑλικοῦ. Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν οἱ βουλόμενοι δέον ν᾽ ἀποταθῶσιν εἰς τὴν Νομαρχίαν (Γραφεῖον Προνοίας).

Μυτιλήνη 7 Νοεμβρίου 1931

Ὁ Νομάρχης Λέσβου
Γ. Γεωργιάδης

Εἰς τὸ κατάστημα

ΤΣΑΜΟΥΡΑ & ΔΟΥΓΓΟΥΡΗ

Παρελήφθη νέα ποσότης ὑφασμάτων διὰ παλτὰ γυναικεῖα, τελευταίας μόδας.

ΣΟΒΑΡΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. Ὁμιλῶν σήμερον κατὰ τὴν τελετὴν τῆς ἐγκαταστάσεως τοῦ νέου λόρδου Δημάρχου τοῦ Λονδίνου ὁ πρωθυπουργὸς Μακδόναλδ ἐδήλωσεν ὅτι ἡ δυσμενὴς οἰκονομικὴ κατάστασις ὅλου τοῦ κόσμου ἀπαιτεῖ ὅπως κυβερνῆται ὅλων τῶν κρατῶν ἀναζητήσουν ἀπὸ κοινοῦ μίαν στερεὰν βάσιν ἐπὶ τῆς ὁποίας νὰ ἀντιμετωπισθῇ ὁ κόσμος.

Ἡ Εὐρώπη, εἶπεν ἔχει ἀνάγκην μιᾶς μακρᾶς περιόδου εἰρήνης διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ ἰσορροπήσῃ τὴν οἰκονομικήν της ζωὴν καὶ νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὰς ὑποχρεώσεις, ἡ ἐκτέλεσις τῶν ὁποίων σημαίνει τὸν ἐξαφανισμὸν τῶν βαρυνομένων μὲ αὐτὰς Κρατῶν.

Ἡ Ἀγγλικὴ κυβέρνησις, ἐξηκολούθησεν, εἶδε μὲ ἀληθινὴν ἀνακούφισιν τὸ ταξείδιον τοῦ Λαβὰλ εἰς Βασιγκτῶνα, ἐλπίζει δὲ ὅτι τὸ ταξείδιον τοῦτο θὰ ἔχει ὡς συνέπειαν μίαν συνεννόησιν Γαλλογερμανικήν, ἀπολύτως ἀπαραίτητον διὰ τὴν ἀναγέννησιν τῆς Εὐρώπης.

Ὡς πρὸς τὴν ἀδυναμίαν τῆς Ἀγγλικῆς λίρας ὁ κ. Μακδόναλ εἶπεν, ὅτι αὕτη ὀφείλεται εἰς ἐξωτερικὰ αἴτια καὶ ὅτι ἡ σταθεροποίησίς της εἶναι ἀδύνατος ἐφ᾽ ὅσον τὰ αἴτια ταῦτα ὑφίστανται.

Πάντως, εἶπεν, ἡ Κυβέρνησις ἐργάζεται προπαρασκευάζουσα τὴν ἐπάνοδόν μας εἰς τὴν χρυσῆν βάσιν.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. Πρακτορεῖον Χαβᾶς).

Ἑσπερινὸν κλείσιμον

Ἐπὶ Λονδίνου	97.—
Ν. Ὑόρκης	25,44
Ὀλλανδίας	35,475
Βελγίου	102,55
Ἰταλίας	131,=
Ἑλβετίας	49.70

ΟΙ ΜΑΡΤΥΡΕΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΑΙ

ΑΘΗΝΑΙ 10 [Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας]. Ἀγγέλλεται ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς ὅτι οἱ Μητροπολῖται Κιτίου καὶ Κυρηνείας κρατούμενοι μέχρι σήμερον εἰς Μάλταν θὰ μεταφερθοῦν εἰς Λονδῖνον.

Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΧΕΙΜΩΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 10. Ὁμιλῶν εἰς τὴν Φραγκφούρτην ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν Ντίτριχ ἐδήλωσεν ὅτι ἀγνοεῖ ἂν ἡ Γερμανία θὰ κατορθώσῃ νὰ διέλθῃ ἄνευ κινδύνων τὸν ἐφετεινὸν χειμῶνα.

ΑΙ ΣΕΡΒΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ 10. Κατὰ τὰς βουλευτικὰς ἐκλογὰς τῆς Κυριακῆς ἐκέρδισαν οἱ κυβερνητικοὶ συνδυασμοὶ λαβόντες 70 ἑκατοστὰ τῶν ψήφων.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

Ἐπανέκαμψεν ἐξ Εὐρώπης ὁ ὀδοντίατρος κ. Βιάσης Ἰατρίδης, ἔνθα εἶχε μεταβῇ πρὸς παρακολούθησιν τῶν νέων μεθόδων τῆς ἐπιστήμης του.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ Α΄ ΣΕΛΙΔΟΣ

καὶ μέχρι τῆς Μικρᾶς Λίμνης καὶ ἐκεῖθεν ἀπ᾽ τὰ Βασιλικὰ μέχρι τὸ 42ον χιλιόμετρον ὅπου πάλιν ἄλλη ἑτοιμόρροπος γέφυρα καθιστᾷ ἐπικίνδυνον τὴν διάβασιν τῶν διερχομένων, καὶ ἀπ᾽ ἐκεῖ μέχρι τοῦ Πολυχνίτου καὶ μέχρι τῆς Βρυσσᾶ, ὁ δρόμος γενικὰ εἶναι σὲ χάλια καὶ ἡ ἄμεσος ἐπισκευή του δὲν ἐπιδέχεται οὔτε στιγμὴν ἀναβολῆς διότι ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει μὲ τὸ ἔμπασμα τοῦ ἐπὶ θύραις χειμῶνος ἀπειλεῖ διακοπὴν συγκοινωνιῶν, καὶ χιλίους δύο κινδύνους εἰς τοὺς ταξειδιώτας.

Φθάνουμε στὸ Πολυχνίτο. Μπροστά μας στὴν εἴσοδο τῆς κωμοπόλεως δεξιὰ ὑψώνεται μεγαλόπρεπο ἡ σχήματος μεγάλου στρατῶνος ἔχουσα τεράστια νέα Σχολὴ τοῦ Πολυχνίτου, ποὺ ἡ ἀνέγερσίς της ὀφείλεται καθ᾽ ὁλοκληρίαν σχεδὸν ἡ πρωτοβουλία καὶ γενικὰ στὶς ἀκούραστες ἐνέργειες τοῦ δημιουργικοῦ προέδρου τῆς Κοινότητος κ. Ἐλευθερίου Κωστομοίρη.

Εἴχαμε τεράστια σχολὴ τοῦ Πολυχνίτου, ἀλλ᾽ ἀνεπαρκὴς γιὰ τὰ παιδιὰ τῶν ὁλοένα καταπληκτικῶς αὐξανομένων κατοίκων του. Κι᾽ ἔτσι τὸ ἀπὸ πέρυσι ἱδρυθὲν ἐν Πολυχνίτῳ καὶ 3ον Δημοτικὸν Μικτὸν Σχολεῖον τὸ ὁποῖον φέτος ἐλειτούργησε ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Π. Παπαμανώλη (Νώλη) μεταχειρίσθηκε γιὰ στέγασί του ἕνα παλαιὸν κτίριον, κείμενον εἰς τὸ μέσον τῆς κωμοπόλεως.

Σημειωτέον ὅτι τὸ κτίριο τοῦτο χρησιμοποιεῖτο ὡς σχολεῖον ἀπὸ τῆς Ἑλληνικῆς κατοχῆς καὶ ἐντεῦθεν, διότι πρότερον ἐστεγάζετο σ᾽ αὐτὸ τὸ Τουρκικὸν Διοικητήριον καὶ ἡ Ἀστυνομία, ὅπως φαίνεται καὶ ἀπὸ μιὰ μαρμάρινη πλάκα σώζει στὴν προμετωπίδα τῆς πόλης τῆς κυρίας εἰσόδου τοῦ κτιρίου μὲ χαραγμένα Τουρκικὰ γράμματα πάνω σ᾽ αὐτήν.

Τὸ τελευταῖο ὅμως τοῦτο ἐγένετο αἰτία νὰ συγκαταλέγεται μεταξὺ τῶν πολλῶν ἀπαιτητῶν ποὺ διεκδικοῦν τὴν κυριότητα καὶ κατοχὴν τοῦ κτιρίου τούτου σήμερα νὰ συγκαταλέγεται καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης διὰ τοῦ Εἰρηνοδίκου τῆς περιφερείας κ. Ἀλεξάνδρου Παπαργυροπούλου.

Ὁ τελευταῖος οὗτος μάλιστα ἀπαιτητής ἔχει βιβλίον ἀπὸ τεῦθε τὴν κατάληψιν τοῦ κτιρίου καὶ καταβάλλει χίλιες καὶ δυὸ ἐνέργειες γιὰ νὰ τὸ κατέχει γρήγορα ἐκεῖ νὰ μπορέσῃ νὰ θρονιάσῃ στὶς εὐρύχωρες αἰθουσές του τὴ Θέμιδά του, διότι ταλαιπωρεῖται εἰκτρὰ ἡ δύστυχη τώρα μέσα στὸ ἑτοιμόρροπο αὐτὸ κτίριο, ποὺ λέγεται σήμερα Εἰρηνοδικεῖον Πολυχνίτου.

(Ἀκολουθεῖ)

Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ